

RÈGLES DU JEU

FR

- 1 Choisissez un défi.
- 2 Placez la tuile du personnage demandé à l'intérieur du socle. Sélectionnez ensuite les tuiles de couleurs et motifs nécessaires pour reproduire la tenue du défi. Placez-les une à une, dans le bon ordre et la bonne orientation sous la tuile personnage.
- 3 Vous avez trouvé la solution lorsque votre composition correspond parfaitement à l'image du défi.

Astuces pour les parents :

Vous pouvez aider les enfants à résoudre les défis en leur posant des questions de manière à les orienter vers la solution : quelle est la couleur du parapluie ? Des chaussures ? Quel est le sens des rayures sur ce t-shirt ? Où vois-tu des points sur ces vêtements ? Etc.

Si un défi s'avère être trop difficile, aidez les enfants à sélectionner les tuiles nécessaires pour le résoudre et éloignez celles dont ils n'auront pas besoin, évitant ainsi toute distraction inutile.

REGLAS DE JUEGO

ES

- 1 Elige un reto
- 2 Coloca la pieza de maniquí correcta en el soporte. Elige las piezas de color y patrón que necesites y apílalas una por una en la orientación correcta debajo de la pieza de maniquí.
- 3 Cuando logres obtener la composición exacta, habrás resuelto el reto.

Sugerencia para padres/madres/tutores:

Haz preguntas para orientar al niño/a la niña y ayudarle a resolver los retos. Por ejemplo: ¿de qué color es/son el paraguas o los zapatos? ¿En qué dirección están las rayas de la camiseta? ¿Dónde puedes ver lunares en las prendas?

Si un reto resulta demasiado complejo, ayúdales eligiendo primero todas las piezas correctas necesarias para resolver el reto. Y coloca a un lado las piezas sobrantes para que no se distraigan.

REGRAS DO JOGO

PT

- 1 Escolhe um desafio
- 2 Coloca a peça com a figura no suporte do jogo. Pega nas peças com cores e padrões que precisas e empilha-as, uma a uma, com a orientação correta por baixo da peça com a figura.
- 3 Quando a tua composição estiver exatamente igual à imagem do desafio, já o resolveste!

Dica para pais/tutores:

Ajude a criança a resolver os desafios, fazendo perguntas para os orientar. Por exemplo: qual é a cor do guarda-chuva ou dos sapatos? Qual é a direção das riscas na t-shirt? Onde vês as pintas na roupa?

Se um desafio for demasiado difícil, ajude a criança a escolher todas as peças corretas, necessárias para resolver o desafio. Guarde as outras peças para que não distraiam a criança.

GAME RULES

UK

- 1 Select a challenge.
- 2 Place the indicated background figure tile on top of the game board. Choose and stack the color and pattern tiles you need to match the image in your challenge. Stack them one-by-one in the correct order under the figure tile.
- 3 You've solved the challenge when your composition matches the image shown!

Tips for parents/guardians/teachers:

Help your children/students solve the challenges by asking questions to guide them. For example: what is the color of the umbrella? What is the direction of the stripes on the t-shirt? Where do you see dots on the clothes?

If a challenge is too difficult, help by selecting the tiles needed to solve the challenge. Put the other tiles aside so they are not distracting.

SPELREGELS

NL

- 1 Kies een opdracht.
- 2 Plaats het juiste figuurtje in de houder op het spelbord. Kies de juiste kleur- en patroonpuzzelstukken voor de opdracht en stapel ze een voor een in de juiste volgorde en richting onder de figuurtegel.
- 3 Wanneer jouw kleuren- en vormencombinatie overeenkomt met de opdrachtkaart, heb je de oplossing gevonden.

Tip voor volwassenen:

Help je kind door vragen te stellen zoals "wat is de kleur van de schoenen of paraplu?", "Welke richting hebben de strepen op het T-shirt?" of "Waar zie je stippen op de kleren?".

Wanneer een opdracht te moeilijk is, help dan door middel van de juiste puzzelstukken eerst uit te zoeken vooraleer de opdracht op te lossen. Leg de andere puzzelstukken weg zodat ze niet afleiden.

SPIELREGELN

DE

- 1 Wähle eine Herausforderung
- 2 Platziere den Spielstein mit der richtigen Figur wie angegeben in der Halterung. Wähle die Spielsteine mit den richtigen Farben und Mustern, die du für die Herausforderung benötigst und platziere sie nacheinander in der richtigen Reihenfolge auf der Figur.
- 3 Passt dein Aufbau zu der Herausforderung, hast du die Herausforderung gelöst!

Tipps für Eltern / Erziehungsberechtigte:

Hilf dem Kind, die Herausforderung zu lösen, indem du ihm ein paar Fragen stellst, die ihm helfen könnten. Zum Beispiel: Welche Farbe haben die Streifen auf dem T-Shirt? Wo siehst du Punkte auf der Kleidung?

Ist eine Herausforderung zu schwierig, hilf ihm, indem du zuerst alle benötigten Spielsteine heraussuchst, die zur Lösung benötigt werden. Leg die anderen Spielsteine zur Seite, damit sie nicht ablenken.

REGOLE DEL GIOCO

IT

- 1** Scegli una sfida
- 2** Posiziona il tassello con la figurina corretta sull'espositore. Scegli i tasselli con i colori e i motivi che ti servono e posizionali uno sopra l'altro nel senso corretto.
- 3** Se la composizione coincide con quella mostrata nella sfida, vuol dire che l'hai risolta!

Suggerimenti per genitori/tutori:

Poni delle domande al tuo bambino per guidarlo nella risoluzione della sfida. Ad esempio: di che colore sono l'ombrello o le scarpe? Qual è il senso di direzione delle righe su questa T-shirt? Quali vestiti hanno i pallini?

Se una sfida è troppo difficile, aiutalo scegliendo prima tutti i tasselli necessari per risolverla. Metti da parte gli altri tasselli per non farlo distrarre.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

GR

- 1** Επιλέξτε μια πρόκληση.
- 2** Τοποθετήστε στο στήριγμα το σωστό πλακίδιο με τη φιγούρα. Επιλέξτε τα πλακίδια με το χρώμα και το μοτίβο που χρειάζεστε και στοιβάξτε τα ένα-ένα με τον σωστό προσανατολισμό κάτω από το πλακίδιο της φιγούρας.
- 3** Εάν η σύνθεση ταιριάζει ακριβώς με την πρόκληση, έχετε βρει τη λύση!

Συμβουλή για γονείς/ συνοδούς:

Βοηθήστε το παιδί σας να επιλύσει τις προκλήσεις θέτοντάς του ερωτήσεις για να το κατευθύνετε. Για παράδειγμα: ποιο είναι το χρώμα τις ομπρέλας ή των παπουτσιών; Ποιος είναι ο προσανατολισμός των ριγών στο μπλουζάκι; Που βλέπεις βούλες στα ρούχα;

Εάν μια πρόσκληση είναι ιδιαίτερα δύσκολη, μπορείτε να τα βοηθήσετε επιλέγοντας πρώτα όλα τα σωστά πλακίδια που είναι απαραίτητα για την επίλυση. Αφήστε στην άκρη τα υπόλοιπα, ώστε να μην μπερδεύονται.

SPILLEREGLER

DK

- 1** Vælg en udfordring
- 2** Læg den rigtige figurbrik i holderen. Tag de farve- og mønsterbrikker, du skal bruge, og læg dem i en stak én ad gangen, så de vender rigtigt, under figurbrikken.
- 3** Når de brikker, du har stablet, svarer nøjagtigt til udfordringen, har du løst den!

Tip til forældre/værger:

Hjælp barnet med at løse udfordringerne ved at vejlede dem ved at stille spørgsmål. Du kan f.eks. sige: "Hvilken farve har paraplyen eller skoene?" "Hvilken vej vender striberne på t-shirten?" "Hvor er prikkerne på tøjet?"

Hvis der er en udfordring, som er for svær, kan du hjælpe barnet ved først at finde alle de rigtige brikker, som skal bruges til at løse udfordringen. Læg de resterende brikker til side, så de ikke forstyrrer.

SPELREGLER

SE

- 1 Välj en utmaning
- 2 Placera rätt figurbricka i displayhållaren. Välj de färg- och mönsterbrickor du behöver och stapla dem en efter en i rätt riktning under figurbrickan.
- 3 När din komposition matchar utmaningen exakt har du löst den!

Tips för föräldrar/vårdnadshavare:

Hjälp ditt barn att lösa utmaningarna genom att ställa frågor som vägleder dem. Till exempel: vilken färg har paraplyet eller skorna? Vad har ränderna på t-tröjan för riktning? Var ser du prickar på kläderna?

Om en utmaning är för svår kan du hjälpa dem genom att först plocka alla de rätta brickorna som behövs för att lösa utmaningen. Lägg undan de andra brickorna så att de inte distraherar.

SPILLEREGLER

NO

- 1 Velg en oppgave
- 2 Plasser riktig figurflis i skjermholderen. Velg farge- og mønsterflisene du trenger, og legg dem oppå hverandre én etter én i riktig retning under figurflisen.
- 3 Du har løst oppgaven når du har funnet en kombinasjon som passer nøyaktig til oppgaven!

Tips til foreldre og foresatte:

Hjelp barnet med å løse utfordringene ved å stille spørsmål for å veilede dem. Eksempel: Hvilken farge er det på paraplyen eller skoene? Hvilken retning peker stripene på T-skjorten? Hvor ser du prikker på klærne?

Hvis en utfordring er for vanskelig, hjelper du barnet ved først å velge alle de riktige brikkene som trengs for å løse utfordringen. Legg de andre flisene til side slik at de ikke distraherer.

PELISÄÄNNÖT

FI

- 1 Valitse haaste.
- 2 Aseta oikea hahmolaatta telineeseen. Valitse tarvitsemasi väri- ja kuviolaatat sekä pinno ne yksitellen oikeassa järjestyksessä hahmolaatan alle.
- 3 Olet ratkaissut haasteen, kun hahmosi on pukeutunut haasteen mukaisesti!

Vinkkejä vanhemmille:

Auta lasta ratkaisemaan haaste esittämällä seuraavanlaisia kysymyksiä: Minkä värinen on sateenvarjo tai kengät? Minkä suuntaisia raitoja t-paidassa on? Löydätkö jostain vaatteesta pilkkuja?

Jos haaste tuntuu liian hankalalta, voit auttaa lasta valitsemalla valmiiksi ratkaisussa tarvittavat laatat. Laita loput laatat syrjään, jotta ne eivät häiritse keskittymistä.

© 2006-2022 Concept, game design & artwork: SMART - Belgium. All rights reserved.
Designer: Emma Ribbens
Original product name: Dress Code
Based on Colour Code game concept

SMART - Belgium
Neerveld 14, B-2550 Kontich,
Belgium - info@smart.be
www.SmartGames.eu



dd: 20221121B

Made in China



DRESS
CODE™